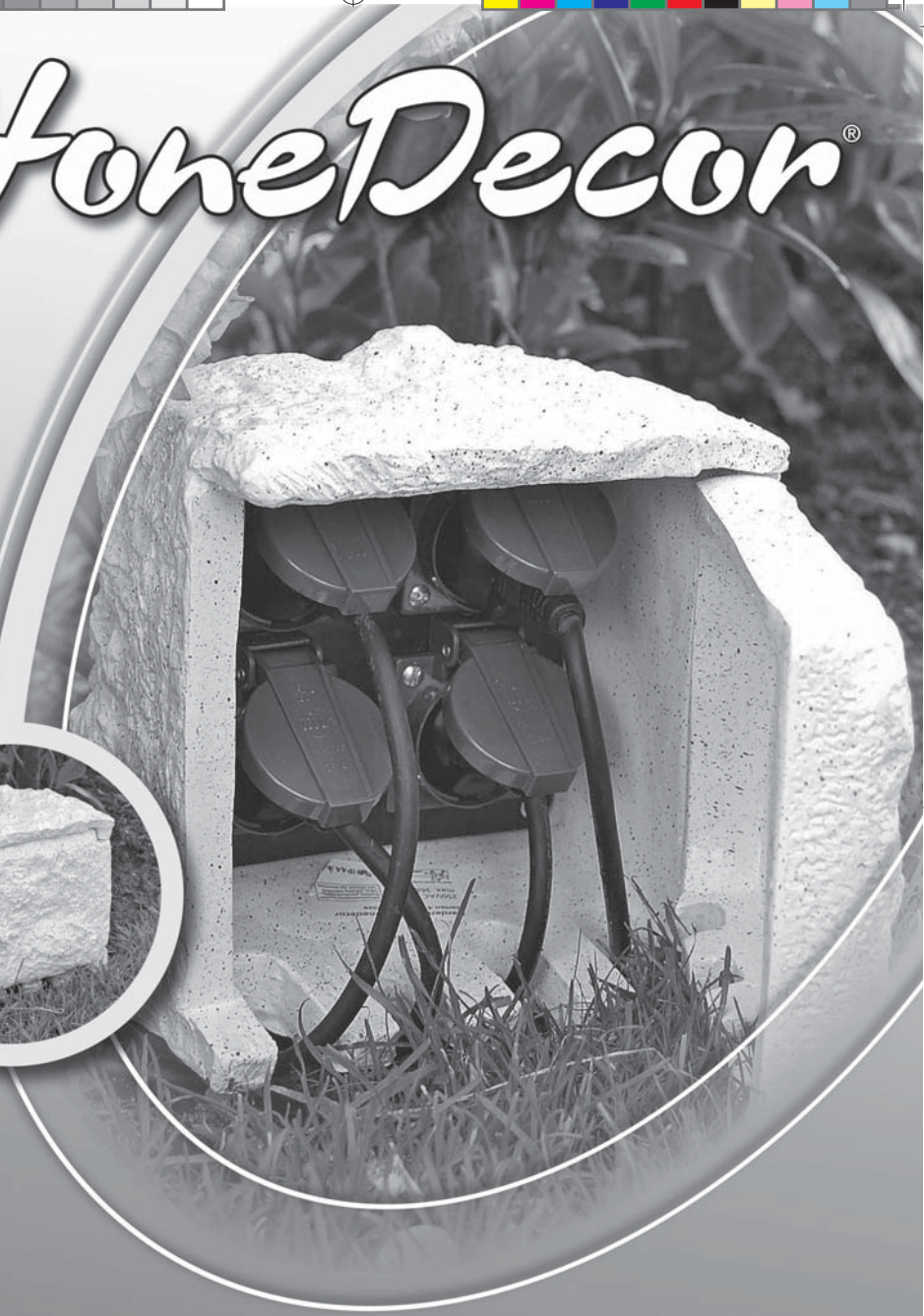




# StoneDecor®



**ubbink**

[www.ubbinkgarden.com](http://www.ubbinkgarden.com)



## GB Operating Instruction Socket Box "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Thank you for purchasing the "Garden Power StoneDecor" Garden Socket.  
Please read the following operating instruction thoroughly. Improper handling or not observing can lead to damages.  
Therefore, please observe absolutely the safety information.

### Safety information

- The socket box can be used inside as well as outside (IPX4). The sockets are spray water protected, e.g. against rain. However, the socket box must under no circumstances be immersed in water or other liquids.
- The socket box must only be operated standing. Please, pay attention that the housing stands on a solid, smooth surface.
- The door of the box must always be kept locked after connection of maximum 4 devices; appropriate outside cable bushings have been fitted.
- The power supply must correspond to the product specifications and have an earthing contact. If necessary, please contact your local utility about connection regulations. Do not connect the mains cable, if this does not correspond to the mentioned regulations!
- The device is not suitable for usage by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in the usage of the device. Children must be supervised to ensure that they are not playing with the device.

### Technical Data

| Garden Power StoneDecor  | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|--------------------------|--|--|
| Article number           | 1354108  | 1354106  |
| Rated voltage            | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz  |
| Switching capacity max.  | 3.680 Watt   | 3.680 Watt   |
| Class protection         | I  | I  |
| International protection | IPX4   | IPX4   |
| Max. ambient temperature | -35°C to +40°C   | -35°C to +40°C   |

### Operation of the socket box

- This article is pre-assembled ready to use.
- The supply cable can be fixed at the bottom of the housing in three different directions. For this, loosen the plastic clip at the bottom of the housing and place the cable into the most convenient cable duct. After this, re-tighten the plastic clip.
- The supply cables of the devices to be connected can also be taken through the cable cut-outs at the bottom of the housing front, so that the door can always be closed tight.

## 2 Guarantee

We guarantee this product for 2 years against provable material and manufacturing faults; starting from the date of purchase. The original purchasing proof must be presented for claims under this guarantee. The guarantee does not cover complaints caused by assembly and/or operating faults, insufficient care, frost damage, improper repair attempts, use of force, third party faults, overload, mechanical damages or impact of foreign bodies. Also excluded from the guarantee are all complaints regarding damages to parts and/or problems, which are due to wear.



### Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

## 1 Bedienungsanleitung Steckdosenverteiler "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Sie haben sich für die Gardenpower StoneDecor Gartensteckdose entschieden. Bitte lesen Sie sich die folgende Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Eine unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung kann zu Schäden führen, beachten Sie daher unbedingt alle Hinweise.

### Sicherheitsbestimmungen

- Der Steckdosenverteiler kann sowohl in Innenräumen als auch im Außenbereich verwendet werden (IPX4). Die Steckdosen sind spritzwassergeschützt, z. B. gegen Regen. Der Steckdosenverteiler darf aber unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Der Steckdosenverteiler darf nur stehend betrieben werden. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse auf einer festen ebenen Fläche steht.
- Die Tür des Verteilers muss nach Anschluss der Geräte immer geschlossen gehalten werden, an der Unterseite sind entsprechend Kabeldurchführungen vorgesehen.
- Die Stromversorgung muss den Produktspezifikationen entsprechen und einen geerdeten Schutzkontakt haben. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Stromversorger vor Ort über die Anschlussvorschriften. Schließen Sie das Netzkabel nicht an, wenn diese nicht den genannten Vorschriften entsprechen!
- Das Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder erhielten Anweisungen bezüglich der Verwendung des Gerätes. Kinder sind zu überwachen um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Technische Daten

| Garden Power StoneDecor  | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|--------------------------|---|---|
| Artikel Nummer           | 1354108   | 1354106   |
| Nennspannung             | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Schaltleistung max.      | 3.680 Watt  | 3.680 Watt  |
| Schutzklasse             | I   | I   |
| Schutzart                | IPX4  | IPX4  |
| Max. Umgebungstemperatur | -35°C bis +40°C   | -35°C bis +40°C   |

### Bedienung des Steckdosenverteilers

- Dieser Artikel ist gebrauchsfertig vormontiert.
- Sie können das Versorgungsstromkabel in drei verschiedene Richtungen fixieren. Dazu lösen Sie die Kunststoffschelle am Boden des Gehäuses und „legen“ das Kabel in den günstigsten Kabelkanal. Danach befestigen Sie die Kunststoffschelle wieder.
- Die Anschlusskabel der anzuschließenden Geräte können durch die Kabelkanäle geführt werden, so dass die Tür immer dicht verschlossen werden kann.

## 2 Garantie

Auf dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von 2 Jahren gegen nachweisliche Material- und Herstellungsfehler, die ab Kaufdatum gilt. Für die Inanspruchnahme der Garantie muss als Kaufnachweis der Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Nicht unter die Garantie fallen alle Beanstandungen, deren Ursache auf Montage- und/oder Bedienungsfehler, mangelnde Pflege, Frosteinwirkung, unsachgemäße Reparaturversuche, Gewaltanwendung, Fremdverschulden, Überlastung, mechanische Beschädigungen oder die Einwirkung von Fremdkörpern zurückzuführen sind. Von der Garantie ebenfalls ausgeschlossen sind alle Beanstandungen von Teileschäden und/oder Problemen, deren Ursachen auf Verschleiß zurückzuführen sind.



#### Umweltschutz

Elektroaltgeräte sollen nicht mit dem Hausmüll entsorgen werden. Bitte bringen Sie das Altgerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle. Weitere Auskünfte erhalten Sie von Ihrem Händler oder Entsorgungsunternehmen.

## **NL** Gebruiksaanwijzing stopcontactverdeler "Garden Power StoneDecor"



### **Garden Power StoneDecor**

U hebt de voorkeur gegeven aan het Gardenpower StoneDecor tuinstopcontact. Lees a.u.b. de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Een ondeskundige hantering of niet-naleving kan tot schade leiden. Let daarom in elk geval op alle aanwijzingen.

### **Veiligheidsaanwijzingen**

- De stopcontactverdeler kan zowel binnen als buiten worden gebruikt (IPX4). De stopcontacten zijn tegen spatwater, bijv. regen, beschermd. De stopcontactverdeler mag echter in geen geval in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- De stopcontactverdeler mag alleen staand worden gebruikt. Let erop dat het huis op een vast effen oppervlak staat.
- De stroomvoorziening moet aan de productspecificaties voldoen en een aardcontact hebben. Informeer u eventueel bij uw plaatselijke elektriciteitsmaatschappij over de aansluitingsvoorschriften. Sluit de netkabel niet aan als deze niet aan de genoemde voorschriften voldoet!
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten worden bewaakt om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

### **Technische gegevens**

| Garden Power StoneDecor   | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|---------------------------|--|--|
| Art.-nr.:                 | 1354108  | 1354106  |
| Nominale spanning         | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz  |
| Afschakelvermogen max.:   | 3.680 Watt   | 3.680 Watt   |
| Veiligheidsklasse         | I  | I  |
| Veiligheidsaard           | IPX4   | IPX4   |
| Max. omgevingstemperatuur | -35°C tot +40°C  | -35°C tot +40°C  |

### **Bediening van de stopcontactverdeler**

- Dit artikel is vooraf gebruiksklaar gemonteerd.
- Op de bodem van het huis kan de voedingskabel in drie verschillende richtingen worden bevestigd. Daartoe maakt u de kunststofklem op de bodem van het huis los en "legt" u de kabel in het gunstigste kabelkanaal. Daarna bevestigt u de kunststofklem opnieuw.
- De netkabels van de aan te sluiten toestellen kunnen door de kabeluitsparingen onder aan de voorzijde van het huis worden geleid zodat de deur steeds goed kan worden gesloten.

## **2** **Garantie**

Voor dit product geven wij u een garantie van 2 jaar voor bewezen materiaal- en productiefouten. Deze garantie geldt vanaf de datum van aankoop. Om van de garantie gebruik te kunnen maken, moet het originele koopbewijs worden voorgelegd. Niet door de garantie gedekt zijn alle reclamaties die te wijten zijn aan montage- en/of bedieningsfouten, onvoldoende verzorging, vorst, ondeskundige reparatiepogingen, gebruikmaking van geweld, vreemde schuld, overbelasting, mechanische beschadigingen of vreemde voorwerpen. Van de garantie eveneens uitgesloten, zijn alle reclamaties van onderdeel schade en/of problemen, waarvan de oorzaak aan slijtage is toe te schrijven.



### **Milieubescherming**

Gebruikte elektrische apparaten mogen niet met het huisvuil worden meegegeven. Het elektrische apparaat moet worden afgevoerd naar het plaatselijk verzamelpunt. Neem voor meer inlichtingen contact op met uw detaillist of met het plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf.

## F Mode d'emploi bloc de prises de courant "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Vous avez porté votre choix sur une prise de jardin Gardenpower StoneDecor. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-après. Une utilisation inadéquate ou la non-observation des instructions peut provoquer des dommages. Veuillez donc impérativement tenir compte de toutes les consignes.

### Consignes de sécurité

- Le bloc multiprises peut être utilisé tant dans des locaux ou pièces qu'à l'extérieur (IPX4). Les prises sont protégées contre les projections d'eau, p. ex. contre la pluie.
- Le bloc multiprises ne doit cependant en aucun cas être plongé dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Le bloc multiprises a uniquement le droit de fonctionner à la verticale. Veillez à ce que le boîtier repose sur une surface plane et solide.
- La porte du bloc doit toujours être tenue fermée après le branchement des 4 appareils au maximum; des passe-câbles appropriés sont prévus.
- L'alimentation en courant doit correspondre aux spécifications du produit et avoir un contact de protection mis à la terre. Le cas échéant, informez-vous auprès de votre fournisseur d'électricité local sur les prescriptions de branchement. Ne branchez pas le câble secteur lorsque celui-ci ne correspond pas aux prescriptions indiquées !
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou psychiques restreintes ou ne possédant pas suffisamment d'expérience et de connaissances, à moins que ces personnes soient surveillées par des tiers responsables de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions quant à la façon d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

### Caractéristiques techniques

| Garden Power StoneDecor       | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|-------------------------------|---|---|
| Référence no.                 | 1354108   | 1354106   |
| Tension nominale              | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Puissance de commutation max. | 3.680 Watt  | 3.680 Watt  |
| Classe de protection          | I   | I   |
| Type de protection            | IPX4  | IPX4  |
| Température ambiante max.     | -35°C à +40°C   | -35°C à +40°C   |

### Utilisation du bloc multiprises

- Cet article est pré-assemblé et prêt à fonctionner.
- Au fond du boîtier, le câble d'alimentation en courant peut être fixé dans trois directions. A cette fin, débloquez le collier en matière plastique au fond du boîtier et « posez » le câble dans la gaine la mieux appropriée. Refixez ensuite le collier en matière plastique.
- Les câbles secteur des appareils à brancher peuvent être guidés par les évidements de câbles se trouvant en bas sur la face avant du boîtier, de manière que la porte puisse toujours être hermétiquement fermée.

## 2 Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit contre les vices de matériau et de fabrication prouvés, valable à partir de la date d'achat. Pour faire valoir la garantie, il faut présenter le bon d'achat d'origine comme justificatif d'achat. Toutes les réclamations dues à des erreurs de montage et de manipulation, à un manque d'entretien, au gel, à des essais de réparation non-conforme, à une utilisation forcée, à une cause extérieure, à une surcharge, à des dommages mécaniques ou à l'effet de corps étrangers, ne sont pas couvertes par la garantie. Toutes les réclamations de dommages et/ou problèmes de pièces dus à l'usure sont également exclues de la garantie.



### Protection de l'environnement

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle. Veuillez remettre votre appareil usagé à votre point de collecte local. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à votre revendeur ou à l'entreprise de recyclage.

## E Manual de instrucciones del distribuidor de cajas de enchufe "Garden Power StoneDecor"

### Garden Power StoneDecor



Usted se ha decidido acertadamente por una caja de enchufe para jardín Gardenpower StoneDecor.

Lea detenidamente este manual de instrucciones. Un manejo inadecuado o el no observar las instrucciones pueden originar daños. Por lo tanto, tenga imprescindiblemente en cuenta todas las observaciones de este manual.

### Observaciones relacionadas con la seguridad

- El distribuidor de cajas de enchufe puede utilizarse en recintos interiores y exteriores (IPX4). Las cajas de enchufe van protegidas contra la entrada de agua, por ejemplo, contra la lluvia. Sin embargo, el distribuidor de cajas de enchufe no deberá sumergirse jamás en agua o en ninguna otra clase de líquido.
- El distribuidor de cajas de enchufe deberá utilizarse siempre de pie. Preste atención en que la carcasa esté colocada sobre una base firme y plana.
- La tapa del distribuidor deberá estar siempre cerrada después de haber conectado 4 aparatos como máximo. Para ello se han previsto cuatro pasos de cable.
- La alimentación de corriente deberá corresponder a la de la especificación del producto y tener un contacto protector de puesta a tierra. Infórmese en la central eléctrica de su localidad sobre las prescripciones de conexión. ¡No conecte el cable a la red sino corresponde tal a las prescripciones citadas!
- El aparato no es apropiado para el uso por personas (incluidos los niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que estas hayan sido supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones relativas a la utilización del aparato. Debe vigilarse a los niños para asegurar que no juegan con el aparato.

### Datos técnicos

| Garden Power StoneDecor   |  NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS |  FR/B |
|---------------------------|--|--|
| Nº art.                   | 1354108  | 1354106  |
| Tensión nominal           | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz  |
| Potencia de ruptura máx.  | 3.680 Watt   | 3.680 Watt   |
| Clase de protección       | I  | I  |
| Tipo de protección        | IPX4   | IPX4   |
| Temperatura ambiente máx. | -35°C hasta +40°C  | -35°C hasta +40°C  |

### Manejo del distribuidor de cajas de enchufe

- Este artículo viene ya premontado de fábrica para poderlo utilizar inmediatamente.
- En el fondo de la carcasa es posible fijar el cable de alimentación de la red en tres direcciones distintas. Para ello, afloje la abrazadera de plástico en el fondo de la carcasa y tienda el cable en el canal de cable más favorable al caso. Seguidamente, apriete de nuevo la abrazadera de plástico.
- Los cables a la red de los aparatos a enchufar pueden pasarse a través de los rebajes inferiores en la parte delantera de la carcasa de modo que la tapa queda siempre herméticamente cerrada.

## 2 Garantía

Para este producto concedemos una garantía de 2 años, a partir de la fecha de adquisición, para fallos de material o de fabricación comprobados. Para hacer valer los derechos en base a la garantía es necesario presentar como comprobante de compra original. La garantía no cubre la lámpara UVC, rotura del vidrio de cuarzo ni lámpara UVC, así como tampoco las reclamaciones cuya causa radique en un montaje o manejo incorrectos, conservación insuficiente, heladas, intentos fallidos de reparación, violencia, culpa ajena, sobrecarga, daños mecánicos o influencias por cuerpos extraños. De la garantía quedan también excluidas todas las reclamaciones relacionadas con daños de piezas y/o problemas cuyas causas radiquen en el desgaste.



### Protección del medio ambiente

Aparatos eléctricos viejos no deben echarse a la basura normal. Lleve, por favor, el aparato viejo al lugar existente en su localidad para deponer tales aparatos. Más informaciones al respecto se las facilita la tienda donde haya comprado el aparato o las empresas de reciclaje.

## **P** Instruções de uso do distribuidor de tomadas "Garden Power StoneDecor"

### **i** Garden Power StoneDecor



Você optou pela tomada de jardim Gardenpower StoneDecor.

Leia atentamente as seguintes instruções. O manuseio incorrecto ou a inobservação das instruções, pode provocar danos pelo que deverá observar necessariamente todas as instruções aqui contidas.

### **!** **!** Instruções de segurança

- O distribuidor de tomadas pode ser utilizado tanto em interiores como em exteriores (IPX4). As tomadas estão protegidas contra esguichos de água como chuva, por exemplo. No entanto, o distribuidor de tomadas não deverá ser mergulhado em água nem em outros líquidos quaisquer.
- O distribuidor de tomadas só deve ser utilizado em pé. Preste atenção a que a caixa esteja sempre assente sobre uma superfície plana.
- A tampa do distribuidor deverá ser conservada sempre fechada depois das fichas de 4 aparelhos, no máximo, estarem inseridas nas tomadas. Há orifícios previstos para passagem dos cabos.
- A alimentação eléctrica deverá corresponder às especificações do produto e dispor de um contacto de protecção por ligação à terra. Sendo necessário, informe-se no seu fornecedor local de energia eléctrica sobre as prescrições de conexão. Não conecte o cabo à rede eléctrica se esta não corresponder às prescrições citadas!
- O aparelho não é adequado para ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se estas forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções relativamente à utilização do mesmo. As crianças têm de ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

### **i** Dados técnicos

| Garden Power StoneDecor    | <br>NL/D/E/PT/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|----------------------------|--|---|
| Art. nº.:                  | 1354108  | 1354106   |
| Tensão nominal             | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz   |
| Capacidade de ruptura máx. | 3.680 Watt   | 3.680 Watt  |
| Classe de protecção        | I  | I   |
| Tipo de protecção          | IPX4   | IPX4  |
| Temperatura ambiental máx. | -35°C hasta +40°C  | -35°C hasta +40°C   |

### **!** Manuseio do distribuidor de tomadas

- Este artigo é um artigo pré-montado pronto para utilização.
- O cabo de alimentação eléctrica pode ser fixado em três direcções diferentes no fundo da caixa. Para isso, desaperte a braçadeira de plástico do fundo da caixa e „coloque” o cabo no canal mais conveniente. Em seguida, volte a fixar a braçadeira.
- Os cabos dos aparelhos a conectar podem ser conduzidos pelos recortes previstos para os mesmos no lado da frente da caixa, de forma que a tampa pode ser fechada sempre hermeticamente.

## **2** Garantia

Para este produto concedemos uma garantia de 2 anos contra erros comprovados de material e fabrico, que é válida a partir da data da compra. Para a reivindicação da garantia, deve ser apresentada o comprovativo de compra original. Não se enquadram na garantia todas as reclamações cujas causas sejam originadas por falhas de montagem e/ou manipulação, conservação deficiente, acção da congelação, tentativas incorrectas de reparação, uso de violência, culpa de terceiros, sobrecarga, avarias mecânicas ou a acção de corpos estranhos. Da mesma forma, estão excluídas da garantia todas as reclamações de danos de peças e/ou problemas cujas causas tenham a ver com o desgaste.



### Protecção do ambiente

Aparelhos eléctricos usados não devem ser deitados ao lixo doméstico. Por favor, conduza-os aos ecopontos locais. Para mais informações, consulte o seu distribuidor ou o centro de reciclagem da sua zona.

## 1 Istruzioni per l'uso della scatola di derivazione "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

L'articolo in oggetto è la Presa di corrente per Giardino Gardenpower.  
Leggere attentamente l'intero contenuto delle seguenti istruzioni per l'uso. L'utilizzo improprio o l'inosservanza delle indicazioni riportate nel presente manuale possono essere causa di danni. Pertanto si raccomanda di osservare assolutamente le seguenti istruzioni.

### Istruzioni di sicurezza

- La scatola di derivazione può essere utilizzata sia in ambienti chiusi che in aree esterne (IPX4). Le prese di corrente sono protette dagli spruzzi d'acqua (ad esempio dalla pioggia). In nessun caso, tuttavia, la scatola di derivazione può essere immersa in acqua o in altri liquidi.
- La scatola di derivazione può essere azionata solo in posizione eretta ovvero verticale. Accertarsi che la scatola sia posizionata su di una superficie piana e stabile.
- Lo sportello, successivamente all'allacciamento di un massimo di 4 dispositivi, deve sempre essere mantenuto chiuso; sono previsti appositi passaggi per i cavi
- L'alimentazione di corrente deve essere conforme alle specifiche del prodotto ed avere un contatto di protezione collegato a terra. Eventualmente si raccomanda di informarsi presso la società erogatrice locale in merito alle disposizioni previste per l'allacciamento. Non allacciare il cavo di alimentazione se esse non corrispondono alle prescrizioni indicate!
- Il dispositivo è indicato per l'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o carenti di esperienza e conoscenze specifiche che, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per impedire che giochino con l'apparecchio.

### Dati tecnici

|                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| Garden Power StoneDecor       | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
| Codice art.                   | 1354108  | 1354106  |
| Tensione nominale             | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz  |
| Potenza di interruzione max.: | 3.680 Watt   | 3.680 Watt   |
| Classe di protezione          | I  | I  |
| Tipo di protezione            | IPX4   | IPX4   |
| Temperatura ambiente max.     | da -35°C a +40 °C  | da -35°C a +40 °C  |

### Utilizzo della scatola di derivazione

- Questo articolo è venduto già montato e pronto per l'uso.
- Sul fondo della scatola si può fissare un cavo elettrico di alimentazione in tre diverse direzioni. A tal fine occorre staccare la fascetta di plastica sul fondo della scatola e "posare" il cavo nel canale più indicato. Quindi fissare di nuovo fascetta.
- I cavi di alimentazione dei dispositivi da allacciare si possono far passare per le apposite cavità situate in basso sulla parte frontale della scatola di modo che lo sportello possa sempre rimanere chiuso ermeticamente.

## 2 Garanzia

Su questo prodotto concediamo una garanzia di 2 anni dalla data d'acquisto, per vizi dimostrabili di materiale e produzione. Per esercitare il diritto di garanzia, come prova d'acquisto si deve presentare lo scontrino originale. Non rientrano nella garanzia tutti i reclami la cui causa è riconducibile a errori di montaggio e/o utilizzo, scarsa manutenzione, danni causati dal gelo, tentativi di riparazione inadeguati, uso della forza, colpe altrui, sovraccarico, danni meccanici o azioni di corpi estranei. Sono altresì esclusi dalla garanzia tutti i reclami relativi a pezzi danneggiati e/o problemi le cui cause sono dovute a usura.



#### Tutela ambientale

Le apparecchiature elettriche vecchie non devono essere smaltite nei normali rifiuti urbani. Si prega di smaltire l'apparecchio vecchio presso un centro di raccolta locale. Potere richiedere maggiori informazioni al vostro rivenditore specializzato o impresa di smaltimento.



## GB Οδηγίες χειρισμού πολλαπλής πρίζας "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Αποφασίστε να αγοράσετε την πρίζα κήπου Gardenpower StoneDecor. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού που ακολουθούν. Ο λανθασμένος χειρισμός ή η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει βλάβες, γι' αυτό τηρείτε οπωσδήποτε όλες τις υποδείξεις.

### Υποδείξεις ασφαλείας

- Η πολλαπλή πρίζα μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο σε εσωτερικούς χώρους όσο και στο ύπαιθρο (IPX4). Οι πρίζες είναι ανθεκτικές στον ψεκασμό με νερό, πχ. στη βροχή. Η πολλαπλή πρίζα δεν επιτρέπεται όμως σε καμία περίπτωση να βυθιστεί σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Η πολλαπλή πρίζα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο όρθια. Προσέχετε ώστε το περιβλήμα να βρίσκεται επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Το καπάκι της πολλαπλής πρίζας πρέπει μετά από τη σύνδεση των το πολύ 4ων συσκευών να διατηρείται πάντα κλειστό, υπάρχουν ανάλογες κοιλότητες περάσματος καλωδίου.
- Το τροφοδοτικό ισχύος πρέπει να ανταποκρίνεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος και να έχει μια γειωμένη προστατευτική επαφή (Schuko). Ενδεχομένως πληροφορηθείτε από τον προμηθευτή ηλεκτρικής ενέργειας του τόπου σας σχετικά με τις προδιαγραφές σύνδεσης. Μην συνδέσετε το καλώδιο ηλεκτρικού δικτύου αν αυτό δεν ανταποκρίνεται στις αναφερόμενες προδιαγραφές!
- Η συσκευή δεν προορίζεται για τη χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές και νοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν επιτηρούνται από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή αν έλαβαν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Επιτηρείτε τα παιδιά για να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

| Garden Power StoneDecor        |  NL/D/E/PT/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS |  FR/B |
|--------------------------------|--|---|
| Αριθ. προϊόντος.               | 1354108  | 1354106   |
| Ονομαστική τάση                | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz   |
| Ισχύς ζεύξης μέγ.              | 3.680 Watt   | 3.680 Watt  |
| Κατηγορία προστασίας           | I  | I   |
| Μόνωση                         | IPX4   | IPX4  |
| Μέγ. θερμοκρασία περιβάλλοντος | -35°C έως + 40°C   | -35°C έως + 40°C  |

### Χειρισμός της πολλαπλής πρίζας

- Αυτό το προϊόν είναι προσυναρμολογημένο έτοιμο προς χρήση.
- Στη βάση του περιβλήματος μπορεί το καλώδιο ρεύματος τροφοδοσίας να στερεωθεί σε τρεις διαφορετικές κατευθύνσεις. Γι' αυτό το σκοπό αφαιρέστε το πλαστικό περιλαίμιο στη βάση του περιβλήματος και «περάστε» το καλώδιο μέσα στο καλύτερο κανάλι καλωδίου. Έπειτα στερεώστε πάλι το πλαστικό περιλαίμιο.
- Τα καλώδια ηλεκτρικού δικτύου των συσκευών που πρόκειται να συνδεθούν μπορούν να περαστούν μέσα στις κοιλότητες καλωδίου κάτω στη μπροστινή πλευρά του περιβλήματος, έτσι ώστε το καπάκι να μπορεί πάντα να κλείσει στεγανά.

### **2** Εγγύηση

Στο προϊόν αυτό δίνουμε μία εγγύηση 2 ετών, από την ημερομηνία της αγοράς, σε περίπτωση που παρουσιαστούν αποδεδειγμένα λάθη υλικού και κατασκευής. Για να σας αναγνωριστεί το δικαίωμα της εγγύησης θα πρέπει να επιδείξετε το τιμολόγιο αγοράς σε πρωτότυπο. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται λάθη ή βλάβες που μπορεί να προκληθούν από λάθη τοποθέτησης και χειρισμού, κακή φροντίδα, παγετό, προσπάθειες επισκευής από αναρμόδια άτομα, χρήση βίας, ενέργειας και υπαιτιότητα τρίτων, πρόσθετα φορτία, μηχανικές βλάβες ή την επίδραση ξένων παραγόντων. Από την εγγύηση αποκλείονται επίσης βλάβες και προβλήματα που προέρχονται από τη φυσική φθορά των εξαρτημάτων.



#### Προστασία Περιβάλλοντος

Να μην πετούνται οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά σκουπίδια. Παρακαλούμε, να παραδώσετε τις παλιές σας συσκευές στις τοπικές Υπηρεσίες Συλλογής Απορριμμάτων. Περισσότερες πληροφορίες θα πάρετε από τον έμπορό σας ή την Επιχείρηση Απόσυρσης.

## DK Betjeningsvejledning til stikdåsefordeler "Garden Power StoneDecor"

### Garden Power StoneDecor



Du har besluttet dig for Gardenpower StoneDecor havestikdåsen.

Læs venligst følgende betjeningsvejledning grundigt igennem. En usagkyndig håndtering eller ignorering kan medføre skader, vær derfor ubetinget opmærksom på alle henvisninger.

### Sikkerhedshenvisninger

- Stikdåsefordeleren er såvel til inden- som til udendørs brug (IPX4). Stikdåserne er stænkvangdsbeskyttet mod fx regn. Stikdåsefordeleren må dog under ingen omstændigheder dryppes i vand eller andre væsker.
- Stikdåsefordeleren må kun anvendes stående. Vær opmærksom på, at kabinettet står på en fast, plan flade.
- Fordelerens klap skal efter tilslutning af de maks. 4 apparater altid holdes lukket, der er tiltænk tilsvarende kabelgennemføringer.
- Strømforsyningen skal svare til produktspecifikationerne og være forsynet med en jordforbundet beskyttelseskontakt. Informer dig i givet fald om tilslutningsforskrifterne hos dit lokale elektricitetselskab. Tilslut ikke netkablet, hvis dette ikke svarer til de nævnte forskrifter!
- Apparatet er ikke egnet til at blive benyttet af mennesker (herunder børn), som har mindskede fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder – med mindre de overvåges af en person, der er ansvarlig for sikkerheden, eller har fået vejledning ift. brugen af apparatet. Børn skal altid overvåges, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

### Tekniske data

| Garden Power StoneDecor    | <br>NL/D/E/P/GR/S/NL/T/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|----------------------------|--|--|
| Art.-nr.                   | 1354108  | 1354106  |
| Nominal spænding           | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz  |
| Koblingseffekt maks.       | 3.680 watt   | 3.680 watt   |
| Kapslingsklasse            | I  | I  |
| Kapslingstype              | IPX4   | IPX4   |
| Maks. omgivelsestemperatur | -35°C til + 40°C   | -35°C til + 40°C   |

### Betjening af stikdåsefordeleren

- Denne artikel er brugsfærdigt formonteret.
- På bunden af kabinettet kan forsyningskablet fikseres i tre forskellige retninger. Dertil løsner du kunststofholderen på bunden af kabinettet og „lægger“ kablet i den bedst passende kabelkanal. Derefter lukker du kunststofholderen igen.
- Netkablerne fra de tilsluttede apparater kan føres gennem kabeludsparingerne for nede på kabinettets forside, så klappen altid kan lukkes tætsluttende.

## 2 Garanti

På dette produkt yder vi dig en garanti på 2 år på beviselige materiale- og producentfejl fra købsdato. For at kunne gøre krav på garantien, skal du fremlægge det originale købebilag som bevis. Garantien dækker ikke reklamationer, hvis årsag stammer fra montage- og/eller betjeningsfejl, manglende pleje, frostpåvirkning, usagkyndige reparationsforsøg, vold, skyld fra anden side, overbelastning, mekaniske beskadigelser eller påvirkning fra fremmedlegemer. Ligeledes udelukket er alle reklamationer af skader på dele og/eller problemer, der er forårsaget af slitage.



#### Miljøbeskyttelse

Gamle elektroapparater bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Aflever venligst det gamle apparat på dit lokale samlested. Yderligere oplysninger får du hos din forhandler eller renovationselskab.

## Bruksanvisning förgreningsdosa "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Du har köpt en Gardenpower StoneDecor trädgårdsförgreningsdosa. Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Ett felaktigt handhavande eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna kan leda till skador – därför ber vi Dig följa alla instruktioner.

### Säkerhetsinformation

- Förgreningsdosen kan användas både inom- och utomhus (IPX4). Dosen är stänkvattenskyddad, t.ex. mot regn. Förgreningsdosen får under inga som helst omständigheter doppas ned i vatten eller andra vätskor.
- Förgreningsdosen får användas endast upprättstående. Kontrollera att kåpan står på ett fast, jämnt underlag.
- Luckan till förgreningsdosen måste alltid hållas stängd när de max. 4 förbrukarna har anslutits. Kabelgenomföringar finns.
- Strömförsörjningen måste motsvara produktspecifikationerna och ha en jordad skyddskontakt. Hör efter med Din lokala energileverantör om anslutningsföreskrifterna. Anslut inte nätkabeln om den inte uppfyller nämnda föreskrifter!
- Produkten är inte lämplig att användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida inte en person, som är ansvarig för dessa personers säkerhet, håller dem under uppsikt eller ger anvisningar om hur produkten skall användas. Håll barnen under uppsikt så att de inte kommer åt att leka med produkten,

### Tekniska data

| Garden Power StoneDecor   | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HK/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|---------------------------|---|---|
| Art.-nr.                  | 1354108   | 1354106   |
| Märkspänning              | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Bryteffekt max.           | 3.680 watt  | 3.680 watt  |
| Skyddsklass               | I   | I   |
| Skydstyp                  | IPX4  | IPX4  |
| Max. omgivningstemperatur | -35°C till + 40°C   | -35°C till + 40°C   |

### Användning av förgreningsdosen

- Denna artikel är förmonterad i bruksfärdigt skick.
- På botten av kåpan kan försörjningsströmkabeln fixeras i tre olika riktningar. Du måste då lossa plastklämman på botten av kåpan och lägga kabeln i den bästa kabelkanalen. Därefter fäster Du klämman igen.
- Nätkablarna till förbrukarna kan ledas genom urtagen nedtill på kåpans framsida, så att luckan alltid kan hållas tätt tillsluten.

## 2 Garanti

Vi lämnar en garanti omfattande 2 år på denna produkt mot påvisbara material- och tillverkningsfel, med giltighet fr.o.m. inköpsdatum. Vid garantianspråk skall inköpsdokumentet föreligga i original. Garantin omfattar inte reklamationer, som har sitt ursprung i monterings- och/eller handhavandefel, bristfällig skötsel, frostsador, icke-fackmannamässiga försök till reparation, användning av våld, annans vållande, överbelastning, mekaniska skador eller påverkan av främmande föremål, ej heller krav avseende komponentsskador och/eller problem som har att göra med slitage.



### Miljöskydd

Släng inte uttjänt elektrisk apparatur i hushållssoporna, utan lämna den till återvinningscentral. För mer information, kontakta återförsäljaren eller kommunen.

## Bruksanvisning forgreningskontakt "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Du har valgt en Gardenpower StoneDecor hage-stikkontakt.  
Vennligst les hele bruksanvisningen nøye gjennom. Følg alle anvisningene; uriktig bruk eller manglende overholdelse kan medføre skade.

### Sikkerhetsanvisninger

- Forgreningskontakten kan brukes både ut og inne (IPX4). Stikkontaktene er beskyttet mot sprutevann, f.eks. regn. Forgreningskontakten må ikke under noen omstendighet dryppes ned i vann eller andre væsker.
- Forgreningskontakten må stå når den er i bruk. Pass på at skroget plasseres på fast grunn.
- Luken til fordeleren må alltid holdes lukket etter at maks. 4 apparater er koblet til; bruk kabelgjennomføringene.
- Strømforsyningen må tilsvare opplysningene på typeskiltet og ha jordet kontakt. Om du er i tvil bør du informere deg hos din lokale strømtilbyder. Koble ikke til nettledningen hvis den ikke møter gjeldende krav!
- Apparatet skal ikke brukes av personer (heller ikke barn) med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskaper, med mindre det finnes en annen person til stede som er ansvarlig for bruken av apparatet. Pass på at barn ikke leker med utstyret.

### Teknisk informasjon

| Garden Power StoneDecor    | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|----------------------------|---|---|
| Art.-nr.                   | 1354108   | 1354106   |
| Merkespennning             | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Koblingseffekt. maks       | 3.680 Watt  | 3.680 Watt  |
| Beskyttelsesklasse         | I   | I   |
| Beskyttelsesgrad           | IPX4  | IPX4  |
| Maks. omgivelsestemperatur | -35°C till + 40°C   | -35°C till + 40°C   |

### Bruk av fordelingskontakten

- Dette produktet leveres montert, ferdig til bruk.
- I bunnen av skroget kan nettledningen festes i tre forskjellige retninger. Løse plastklemmene i bunnen av skroget og legg ledningen i den kanalen som passer best. Deretter kan du feste klemmene igjen.
- Nettledningene fra apparatene som skal kobles til føres gjennom kabelåpningene på forsiden av skroget, slik at luken alltid kan være tett lukket.

## **2** Garanti

På dette produktet gir vi deg en garanti, mot material- og produksjonsfeil som kan bevises, på fem år fra kjøpsdagen. For å ta bruk av garantien må kjøpsbeviset sammen med originalkvitteringen bli lagt fram. Under garantien faller ikke reklamasjoner som kan føres tilbake på at årsaken er montasje, og/eller betjeningsfeil, manglende pleie, frostinnvirkning, amatørmessige reparasjonsforsøk, bruk av kraft, forårsaket av fremmede, overlastning, mekaniske skader eller innvirkning av fremmedlegemer. Utelukket fra garantien er likeledes alle reklamasjoner om skader på delene og/eller problemer hvor årsakene kan føres tilbake på slitasje.



#### Miljøvern

Gamle elektroapparater bør ikke kastes i husholdningssøppelet. Lever vennligst inn det gamle apparatet på ditt lokale samlested. Ytterligere informasjon får du hos din forhandler eller ditt avfallsforetak.

## FIN Jatkorasian "Garden Power StoneDecor" käyttöohje

### Garden Power StoneDecor



Olet valinnut Gardenpower StoneDecor -jatkorasian.

Lue seuraava käyttöohje huolellisesti. Epäasianmukainen käsittely tai ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoja. Noudata sen vuoksi kaikkia annettuja ohjeita.

### Turvallisuusmääräykset

- Jatkorasiaa voi käyttää sekä sisä- että ulkotiloissa (IPX4). Pistorasiat ovat roiskevesisuojaajia, esimerkiksi sadetta vastaan. Jatkorasiaa ei kuitenkaan saa missään tapauksessa upottaa veteen tai johonkin muuhun nesteeseen.
- Jatkorasiaa saa käyttää vain pystyasennossa. Varmista, että kotelo on kiinteällä ja tasaisella alustalla.
- Sen jälkeen kun jatkorasiaan on liitetty korkeintaan neljä laitetta, sen luukun on oltava aina kiinni. Laitteissa on vastaavat läpiviennit johdoille.
- Teholähteen on oltava tuotetietojen mukainen ja sen on oltava maadoitettu. Kysy liitännämääräykset tarvittaessa paikalliselta sähkölaitokselta. Älä kytkä verkkojohtoa verkkovirtaan, jos se ei ole mainittujen määräysten mukainen!
- Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (lapset mukaan luettuna) käyttöön, joilla on fyysisiä, psyykkisiä tai aistirajoitteita tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoja, mikäli heitä ei valvo ja opasta laitteen käytössä heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö. Lapsia pitää valvoa ja varmistaa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.

### Tekniset tiedot

| Garden Power StoneDecor   | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|---------------------------|---|---|
| Art.nro                   | 1354108   | 1354106   |
| Nimellisteho              | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Kytkenäteho kork.         | 3.680 W   | 3.680 W   |
| Suojausluokka             | I   | I   |
| IP-luokitus               | IPX4  | IPX4  |
| Max. ympäristön lämpötila | -35°C - + 40°C  | -35°C - + 40°C  |

### Jatkorasian käyttö

- Tuote on käyttövalmis.
- Kotelon pohjassa sähköjohdon voi kiinnittää kolmeen eri suuntaan. Irtota kotelon pohjassa oleva muovikiinnike ja laita johto parhaiten sopivaan johtokanavaan. Laita muovikiinnike taas paikoilleen.
- Liitettävien laitteiden verkkojohdot voidaan viedä alhaalla kotelon etupuolella olevien johdoille tarkoitettujen uurresten läpi, niin että oven voi aina sulkea tiiviisti.

## 2 Takuu

Tälle tuotteelle annamme ostopäivästä alkanan 2 vuoden takuun, joka kattaa todistettavissa olevat materiaali- ja valmistusvirheet. Haettaessa korvausta takuun perusteella on esitettävä ostotodistuksena alkuperäinen ostokuitti. Takuuseen eivät kuulu viat, jotka johtuvat asennus- tai käyttövirheistä, puutteellisesta hoidosta, pakkasen vaikutuksesta, epäasianmukaisista korjausyrityksistä, väkivallan käytöstä, ulkopuolisen henkilön tuottamasta vahingosta, ylikuormituksesta, mekaanisesta vahingosta tai vieraan esineen vaikutuksesta. Takuuseen eivät kuulu myöskään osien vaurioituminen ja/tai ongelmat, jotka johtuvat kulumisesta.



### Ympäristösuojelu

Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden kanssa. Vie vanha laite paikalliseen keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kauppialta tai kodinkoneiden keräyspisteistä.

## PL Instrukcja obsługi gniazda wtykowego wielokrotnego "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Państwo zdecydowaliście się na ogrodowe gniazdo sieciowe Gardenpower StoneDecor. Prosimy przeczytać bardzo dokładnie instrukcję obsługi. Niewłaściwa obsługa lub nie przestrzeganie instrukcji może doprowadzić do powstania szkody, dlatego też obowiązkowo należy przestrzegać wszystkich podanych wskazówek.

### Wskazówki bezpieczeństwa

- Gniazdo wtykowe wielokrotne można stosować zarówno wewnątrz pomieszczeń jak i w obszarach na zewnątrz (IPX4). Gniazda wtykowe posiadają zabezpieczenie przed spryskaniem wodą, np. przed deszczem. W żadnym wypadku nie wolno zanurzać gniazda wtykowego wielokrotnego w wodzie lub w innej cieczy.
- Gniazdo wtykowe wielokrotne można użytkować tylko w pozycji stojącej. Przestrzegajcie Państwo, aby obudowa stała zawsze na stabilnej i gładkiej powierzchni.
- Drzwiczki gniazda wtykowego wielokrotnego po przyłączeniu maksymalnie 4 urządzeń muszą być zawsze zamknięte, odpowiednio do tego przewidziane są prowadzenia kabli.
- Przyłączenie do sieci musi odpowiadać specyfikacji produktu i posiadać uziemniający zestyk ochronny. Poinformujcie się Państwo w razie potrzeby na miejscu u Waszego dostawcy prądu o przepisach dotyczących przyłączy. Nie przyłączaj kabla sieciowego, jeśli nie jest to zgodne z podanymi przepisami!
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włączając dzieci), które ze względu na swoje obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub psychiczne, bądź brak doświadczenia lub niewiedzę nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, chyba że są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i otrzymały wskazówki odnośnie obsługi urządzenia. Należy pilnować dzieci i zapewnić, by nie używały urządzenia do zabawy.

### Dane techniczne

| Garden Power StoneDecor     | <br>NL/D/E/PT/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|-----------------------------|--|---|
| Nr art.                     | 1354108  | 1354106   |
| Napięcie nominalne          | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz   |
| Maks. moc załączalna.       | 3.680 Watt   | 3.680 Watt  |
| Klasa ochrony               | I  | I   |
| Rodzaj ochrony              | IPX4   | IPX4  |
| Maks. temperatura otoczenia | -35°C - + 40°C   | -35°C - + 40°C  |

### Obsługa gniazda wtykowego wielokrotnego

- Artykuł ten jest wstępnie zmontowany i gotowy do użytku.
- Na dnie obudowy kabel zasilający może być zamocowany w trzech różnych kanałach. W tym celu należy poluzować opaskę zaciskową z tworzywa sztucznego i następnie „ułożyć” kabel w najkorzystniejszym dla niego kanale kablowym. Następnie zamocować ponownie opaskę zaciskową z tworzywa sztucznego.
- Kable sieciowe przyłączanych urządzeń można poprowadzić wydrążeniami w dolnej części obudowy przedniej, co umożliwi zawsze szczelne zamknięcie drzwiczek.

## 2 Takuu

Tälle tuotteelle annamme ostopäivästä alkavan 2 vuoden takuun, joka kattaa todistettavissa olevat materiaali- ja valmistusvirheet. Haettaessa korvausta takuun perusteella on esitettävä ostotodistuksena alkuperäinen ostokuitti. Takuuseen eivät kuulu viat, jotka johtuvat asennus- tai käyttövirheistä, puutteellisesta hoidosta, pakkasen vaikutuksesta, epäasianmukaisista korjausyrityksistä, väkivallan käytöstä, ulkopuolisen henkilön tuottamasta vahingosta, ylikuormituksesta, mekaanisesta vahingosta tai vieraan esineen vaikutuksesta. Takuuseen eivät kuulu myöskään osien vaurioituminen ja/tai ongelmat, jotka johtuvat kulumisesta.



### Ympäristösuojelu

Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden kanssa. Vie vanha laite paikalliseen keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kauppialtasi tai kodinkoneiden keräyspisteistä.

## RUS Руководство по эксплуатации распределителя штепсельных розеток "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Вы выбрали садовую розетку Gardenpower StoneDecor. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. Использование прибора ненадлежащим образом или несоблюдение правил может привести к его поломке, поэтому обязательно следуйте всем указаниям.

### Правила техники безопасности

- Распределитель штепсельных розеток может применяться как в помещении, так и вне помещения (IPX4). Розетки являются брызгозащищенными, например, от дождя. Однако распределитель штепсельных розеток нельзя ни в коем случае погружать в воду или другие жидкости.
- Распределитель штепсельных розеток может применяться только стационарно. Следите за тем, чтобы корпус распределителя стоял на твердой ровной поверхности.
- Дверца распределителя после подключения макс. 4 приборов должна быть постоянно закрыта. Для этого предусмотрены соответствующие кабельные вводы.
- Подача электропитания должна соответствовать спецификации продукта и иметь защитный заземляющий контакт. При необходимости уточните у Вашего поставщика электроэнергии правила присоединения приборов к электросети. Не подключайте кабель сетевого питания, если он не соответствует вышеуказанным предписаниям!
- Прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями, или людьми с недостаточным опытом и знаниями, если только эти люди не контролируются или не получают указаний по использованию прибора со стороны отвечающего за их безопасность человека. Необходимо контролировать детей и следить, чтобы они не играли с прибором.

### Технические данные

|   |  |  |
|---|--|--|
| Garden Power StoneDecor                   | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
| Art.-Nr.                                  | 1354108  | 1354106  |
| Номинальное напряжение                    | 230 вольт/50Гц   | 230 вольт/50Гц   |
| Включаемая мощность, макс.                | 3680 ватт  | 3680 ватт  |
| Класс защиты                              | I  | I  |
| Степень защиты                            | IPX4   | IPX4   |
| Максимальная температура окружающей среды | -35°C до + 40°C  | -35°C до + 40°C  |

### Обслуживание распределителя штепсельных розеток

- Это изделие предварительно смонтировано и готово к эксплуатации.
- Кабель сетевого питания можно фиксировать на основании корпуса в трёх различных направлениях. Для этого удалите пластмассовую зажимную скобу на основании корпуса и «положите» кабель в самый подходящий канал для кабеля. Затем снова закрепите пластмассовую зажимную скобу.
- Кабель сетевого питания подключаемых приборов может укладываться в пазы для кабеля внизу на передней части корпуса таким образом, чтобы дверь всегда оставалась плотно закрытой.

## 2 Гарантия

На данное изделие мы предоставляем гарантию сроком на пять лет с момента приобретения; гарантия распространяется на подтверждаемые дефекты материалов и изготовления. Гарантией можно воспользоваться, предъявив кассовый чек в качестве доказательства совершенной покупки. Гарантия не распространяется на все случаи рекламации, причина возникновения которых связана с неправильным монтажом и эксплуатацией, недостаточным уходом, воздействием низких температур, попытками произвести ремонт без должной квалификации, применением силы, виной третьих лиц, перегрузкой, механическими повреждениями или воздействием инородных тел. Кроме того, гарантия не распространяется на случаи рекламаций в связи с повреждением компонентов и/или проблемами, причины которых связаны с износом.



#### Охрана окружающей среды

Электроприборы нельзя выбрасывать в мусор вместе с домашними отходами. Просьба сдавать старую аппаратуру на Вашем местном сборном пункте. Дополнительную информацию Вы можете получить в специализированном магазине или на предприятии по утилизации отходов.

## Uputa za posluživanje razdjelnika utičnica "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Odlučili ste se za Gardenpower StonDecor vrtnu utičnicu.

Molimo Vas pažljivo pročitajte ovu uputu. Neprimjerno rukovanje ili nepoštivanje može dovesti do oštećenja, molimo Vas da svakako slijedite sve upute.





### Sigurnosne upute

- Razvodnik utičnica se može koristiti i u unutrašnjim i u vanjskim prostorijama. Utičnice su zaštićene od prskajuće vode, npr. protiv kiše. Razvodnik utičnica se ni u kom slučaju ne smije uranjati u vodu ili u druge tekućine.
- Razvodnik utičnica se smije koristiti samo u stojećem položaju. Pazite na to, da kućište stoji na čvrstoj, ravnoj podlozi.
- Vrata razvodnika se nakon priključka maksimalno 4 uređaja uvijek mora držati zatvoreno, predviđeni su odgovarajući provodi za kabele.
- Napajanje strujom mora odgovarati specifikaciji proizvoda i imati uzemljeni zaštitni kontakt. Po potrebi se kod vašeg distributera struje na licu mjesta informirajte o propisima priključivanja. Mrežni kabel nemojte priključivati, ako isti ne odgovaraju navedenim propisima!
- Uređaj nije namijenjen da ga koriste osobe (uklj. i djeca) sa umanjenim psihičkim, senzoričkim ili umnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, jedino, ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su dobile pouke o korištenju uređaja. Malu djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo, da se ne igraju sa uređajem.



### Tehnički podatci

| Garden Power StoneDecor  |  |  |
|--------------------------|---|---|
| Br. art.:                | 1354108   | 1354106   |
| Nazivni napon            | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Učinak uklapanja maks    | 3.680 vati  | 3.680 vati  |
| Zaštitna klasa           | I   | I   |
| Vrsta zaštite            | IPX4  | IPX4  |
| max. temperatura okoline | -35°C do + 40°C   | -35°C do + 40°C   |



### Posluživanje razvodnika utičnica

- Ovaj artikl je montiran gotov za uporabu
- Na dnu kućišta se kabel za napajanje strujom može fiksirati u tri različita pravca. Za to Vas molimo da popustite plastične objumice na dnu kućišta i da kabel „postavite“ u najprikladniji kanal za kabel. Potom opet pritegnite plastičnu objumicu.
- Mrežni kabel uređaja koji se trebaju priključiti se mogu provesti kroz otvor za kabel dole na prednjoj strani kućišta tako da se vrata uvijek mogu skroz zatvoriti.



### 2 Jamstvo

Na ovaj proizvod vam dajemo jamstvo od 2 godina na dokazane greške u materijalu i proizvodnji, koja vrijedi od datuma kupnje. Za korištenje jamstva se kao dokaz o kupnji mora priložiti originalni račun. Pod jamstvo ne spadaju sve reklamacije, koje zasnivaju na greškama prilikom montaže i posluživanja, nedostajućoj njezi, utjecaju mraza, nestručnim pokušajima popravljivanja, primjenjivanju sile, stranim uzrocima, preopterećenju, mehaničkim oštećenjima ili utjecaju stranih tijela. Od jamstva su također isključene sve reklamacije oštećenja dijelova i / ili problemi, čiji razlozi zasnivaju na istrošenosti.



### Zaštita okoliša

Stare elektroaparate ne trebate izbacivati zajedno sa đubretom iz Vaših domova. Molimo Vas da Vaš stari aparat odnesete do mjesnog sabirnog centra. Dalje obavijesti Vam može pružiti Vaš prodavac ili poduzeće za deponovanje otpada.



## Návod na obsluhu rozvodky "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Rozhodli jste se pro zahradní zásuvku Gardenpower StoneDecor. Pozorně si přečtěte následující návod na obsluhu. Neodborné používání nebo nedodržování pokynů může způsobit poškození, proto bezpodmínečně dodržujte všechny pokyny.

### Bezpečnostní pokyny

- Rozvodka se může používat v interiéru, jakož i v exteriéru (IPX4). Jednotlivé zásuvky jsou chráněné proti stříkající vodě, např. proti dešti. Rozvodka se však v žádném případě nesmí ponořovat do vody ani jiných kapalin.
- Rozvodka se smí používat pouze v stojaté poloze. Dbejte na to, aby těleso rozvodky stálo na pevném rovném podkladu.
- Dvířka rozvodky musí být po připojení max. 4 přístrojů vždy zavřené. Z tohoto důvodu se naplňovaly kabelové průchodky.
- Napájení proudem musí odpovídat specifikacím výrobku a musí disponovat uzemněným ochranným kontaktem. Informujte se případně u vašeho dodavatele elektrické energie o předpisech pro připojení. Nepřipojujte síťový kabel, pokud nespĺňuje příslušné předpisy!
- Přístroj není vhodný k používání osobami (včetně dětí) s omezeními fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a poznatků, kromě případů, pokud jsou pod dozorem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo pokud obdrží pokyny týkající se používání přístroje. Děti musejí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.

### Technické údaje

| Garden Power StoneDecor | <br>NL/D/E/PP/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|-------------------------|--|---|
| Výr. č.:                | 1354108  | 1354106   |
| Jmenovité napětí        | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz   |
| Max. spínací výkon      | 3.680 Watt   | 3.680 Watt  |
| Třída ochrany           | I  | I   |
| Druh ochrany            | IPX4   | IPX4  |
| Max. teplota okolí      | -35°C až + 40°C  | -35°C až + 40°C   |

### Obsluha rozvodky

- Tento výrobek je předem smontovaný pro přímé použití.
- Na spodní části tělesa se může napájecí kabel zařizovat ve třech různých směrech. Za tím účelem uvolněte plastovou příchytku na dně tělesa a „vlozte“ kabel do nevhodnějšího kabelového kanálku. Potom opět připevněte plastovou příchytku.
- Síťové kabely přístrojů, které chcete připojit, můžete vést otvory pro kabely dole na přední straně tělesa rozvodky, takže dvířka mohou být vždy těsně zavřené.

## **2** Záruka

Na tento produkt vám poskytujeme záruku po dobu 2 let proti dokazatelným chybám materiálu a výroby, která platí od data koupi. Pro použití záruky se musí předložit originální kupní stvrženka jako potvrzení o koupi. Pod záruku nespádají všechny závady, jejichž příčiny jsou odvozeny z chyb montáže a/nebo obsluhy, nedostatečného ošetřování, působení mrazu, neodborných pokusů o opravu, použití násilí, zavinění cizího, přetížení, mechanických poškození nebo působení cizích těles. Ze záruky jsou rovněž vyloučeny všechny závady od poškození dílů a/nebo problémů, jejichž příčina je odvozena z opotřebení.



#### Ochrana životního prostředí

Elektrotechnické přístroje se nemají odstraňovat spolu s domácím odpadem. Dopravte prosím starý nepotřebný přístroj do místní sběry. Další informace obdržíte od Vašeho prodejce anebo od podniku pro odstraňování odpadů.

## SK Návod na obsluhu rozvodky "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Rozhodli ste sa pre záhradnú zásuvku Gardenpower StoneDecor. Prosím pozorne si prečítajte nasledujúci návod na obsluhu. Neodborné použitie alebo nedodržanie pokynov môže viesť k škodám, preto bezpodmienečne dodržiavajte všetky pokyny.

### Bezpečnostné pokyny

- Rozvodka sa môže používať v interiéri, ako aj v exteriéri (IPX4). Jednotlivé zásuvky sú chránené proti striekajúcej vode, napr. proti dažďu. Rozvodka sa však v žiadnom prípade nesmie ponárať do vody ani iných kvapalín.
- Rozvodka sa smie používať iba v stojatej polohe. Dbajte na to, aby teleso rozvodky stálo na pevnom rovnom podklade.
- Dvierka rozvodky musia byť po pripojení max. 4 prístrojov vždy zatvorené. Z tohto dôvodu sa naplánovali priechodky pre káble.
- Napájanie prúdom musí zodpovedať špecifikáciám výrobu a musí disponovať uzemneným ochranným kontaktom. Informujte sa prípadne u vášho dodávateľa elektrickej energie o predpisoch pre pripojenie. Nepripájajte sieťový kábel, ak nezodpovedá príslušným predpisom!
- Prístroj nie je vhodný na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a poznatkov, okrem prípadov, keď sú pod dozorom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť, alebo ak získajú pokyny týkajúce sa používania prístroja. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s prístrojom nebudú hrať.

### Technické údaje

| Garden Power StoneDecor | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|-------------------------|---|---|
| Výr. č.:                | 1354108   | 1354106   |
| Menovité napätie        | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Max. spínací výkon      | 3.680 Watt  | 3.680 Watt  |
| Trieda ochrany          | I   | I   |
| Druh ochrany            | IPX4  | IPX4  |
| Max. teplota okolia     | -35°C až + 40°C   | -35°C až + 40°C   |

### Obsluha rozvodky

- Tento výrobok je vopred zmontovaný na priame použitie.
- Na spodnej časti telesa sa môže napájací kábel zafixovať v troch rôznych smeroch. Za tým účelom uvoľnite plastovú príchytku na dne telesa a „vloďte“ kábel do najvhodnejšieho káblového kanálíka. Potom opäť pripevnite plastovú príchytku.
- Sieťové káble prístrojov, ktoré chcete pripojiť, môžete viesť cez otvory pre káble dole na prednej strane telesa rozvodky, takže dvierka môžu byť vždy tesne zatvorené.

## 2 Záruka

Na tento prístroj vám poskytujeme záruku 2 roky od dátumu zakúpenia výrobku na preukázateľné materiálové a výrobné chyby. V prípade uplatnenia nároku vyplývajúceho zo záruky je potrebné predložiť originálny doklad o zakúpení výrobku. Zo záruky sú vylúčené všetky reklamácie, ktorých dôvodom sú chyby spôsobené nesprávnou montážou a obsluhou, nesprávnym udržiavaním, pôsobením mrazu, neodbornými opravami, použitím násillia, cudzím zavinením, preťažením, mechanickými poškodeniami alebo pôsobením cudzích telies. Zo záruky sú taktiež vylúčené všetky reklamácie poškodených častí výrobku a/alebo problémy, ktorých sú spôsobené opotrebovaním.



#### Ochrana životného prostredia

Elektrotechnické prístroje sa nemajú odstraňovať spolu s domácim odpadom. Dopravte prosím starý nepotrebný prístroj do miestnej zberne. Ďalšie informácie obdržíte od Vášho predavača alebo od podniku pre odstraňovanie odpadov.

## Navodila za uporabo delilnika vtičnice "Garden Power StoneDecor"



### Garden Power StoneDecor

Odločili ste se za vrtno vtičnico Gardenpower StoneDecor.

Prosimo vas, da skrbno preberete sledeča navodila za uporabo. Nestrokovno ravnanje ali neupoštevanje lahko povzroči okvare, zato nujno upoštevajte vsa navodila.





### Varnostna opozorila

- Delilnik vtičnice se lahko uporablja tako v notranjih kot tudi zunanjih prostorih (IPX4). Vtičnice so zaščitene pred škropljenjem, npr. proti dežju. Delilnik vtičnice je prepovedano namakati v vodo ali druge tekočine.
- Delilnik vtičnice lahko uporabljate samo stoje. Bodite pozorni, da je ohišje postavljeno na trdno in ravno podlago.
- Vratca delilnika morajo biti po priključku maks. 4 aparatov vedno zaprta. Predvideni so ustrezni skozniki za kable.
- Oskrbovanje s tokom mora biti v skladu s specifikacijo izdelka in ozemljenim zaščitnim kontaktom. Če je treba, se pri Vašem lokalnem ponudniku električne energije informirajte o predpisih za priključke. Mrežnega kabla ne priključite, če ta ne ustreza omenjenim predpisom!
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in brez znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če jih je takšna oseba poučila, kako se napravo uporablja. Otroke je treba nadzorovati, da bi zagotovili, da se z napravo ne igrajo.



### Tehnični podatki

| Garden Power StoneDecor   | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|---------------------------|---|---|
| Art.-št.:                 | 1354108   | 1354106   |
| Nazivna napetost          | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Maks. stikalna moč        | 3.680 vatov   | 3.680 vatov   |
| Varnostni razred          | I   | I   |
| Varovalni način           | IPX4  | IPX4  |
| Maks. temperatura okolice | -35 °C do + 40 °C   | -35 °C do + 40 °C   |



### Uporaba delilnika vtičnice

- Ta izdelek je nastavljen za takojšnjo uporabo.
- Na dno ohišja lahko namestite oskrbovalni električni kabel v tri različne smeri. Pri tem odvijte plastično objemko ohišja in „položite“ kabel v najboljši kabelski kanal. Nato ponovno pritrđite plastično objemko.
- Omrežne kable priključenih aparatov lahko napeljete skozi kabelsko odprtino na sprednji spodnji strani ohišja. Pri tem morajo biti vratca vedno tesno zaprta.

## 2

### Garancija

Za ta proizvod Vam v primeru dokazanih napak v materialu ali pri proizvodnji damo garancijo za dobo 2 let, ki velja od datuma nakupa. Za uveljavljanje garancije morate predložiti originalni račun kot dokazilo o nakupu. Garancija ne pokriva reklamacij pri naslednjih vzrokih: napaka pri montaži in/ali upravljanju, nezadostna nega, delovanje mraza, neustrezno izvedeni poskusi popravil, uporaba sile, tuja krivda, preobremenitev, mehanske poškodbe ali delovanje tujkov. Prav tako garancija ne pokriva reklamacij v zvezi s poškodbami posameznih delov in/ali težavami, katerih vzrok je obraba.



### Zaščita okolja

Stare električne naprave se ne smejo odlagati skupaj z navadnimi hišnimi odpadki. Prinesite staro napravo na Vam najbližje zbiralno mesto. Podrobnejše informacije dobite v Vaši trgovini ali v podjetju za zbiranje in odlaganje nevarnih in posebnih odpadkov.



## "Garden Power StoneDecor" csatlakozó elosztó kezelési útmutatója



### Garden Power StoneDecor

Ön a Gardenpower StoneDecor kertben használható csatlakozó aljzat mellett döntött. Kérjük olvassa el figyelmesen a következő kezelési útmutatót. Egy szakszerűtlen kezelés vagy figyelmen kívül hagyás károkhöz vezethet, ezért feltétlenül vegyen figyelembe minden útmutatást.

### Biztonsági útmutatások

- A csatlakozó elosztó mind belső mind külső terekben használható (IPX4). A csatlakozó aljzatok védettek fröccsenő víz ellen, mint pl. eső. A csatlakozó elosztó azonban semmilyen körülmények között nem meríthető vízbe vagy más folyadékokba.
- A csatlakozó elosztó csak állva üzemeltethető. Ügyeljen arra, hogy a tok egy szilárd, sima felszínen álljon.
- Az elosztó ajtaját a max. 4 készülék csatlakoztatása után mindig bezárva kell tartani, a kábelátvezetéseket ennek megfelelően tervezték.
- Az áramellátásnak meg kell felelnie a termékspecifikációknak és egy földelt védőérintkezéssel kell rendelkeznie. Adott esetben tájékozódjon az Ön helyi áramellátójánál a csatlakozási előírásokról. Ne csatlakoztassa a hálózati kábelt, ha ez nem felel meg a megnevezett előírásoknak!
- A készülék nem alkalmas olyan személyek általi használatra (ide értve a gyermekeket is), akik korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, ill. nem rendelkeznek megfelelő ismeretekkel és tapasztalatokkal a készülék használatára vonatkozóan. Ezen személyek köre kizárólag egy a biztonságért felelős személy felügyelete mellett és az ő utasításainak megfelelően használhatják a berendezést. Tartsák szemmel a gyermekeket és ügyeljenek arra, hogy ne játsszanak a berendezéssel.

### Műszaki adatok

| Garden Power StoneDecor     | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|-----------------------------|---|---|
| Cikksz.:                    | 1354108   | 1354106   |
| Névleges feszültség         | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Max. kapcsolóteljesítmény   | 3.680 Watt  | 3.680 Watt  |
| Védőosztály                 | I   | I   |
| Védőmód                     | IPX4  | IPX4  |
| Max. környezeti hőmérséklet | -35°C + 40°C-ig   | -35°C + 40°C-ig   |

### A csatlakozó elosztó használata

- Ez a cikk használatra készen előszerezelt.
- A tok alján az áramellátó kábel három különböző irányban rögzíthető. Ehhez lazítsa meg a tok alján lévő műanyagreteszt és „helyezze” a kábelt a legelőnyösebb kábelcsatornába. Utána rögzítse ismét a műanyagreteszt.
- A csatlakozandó készülékek hálózati kábeleit lent a tok elülső oldalán a kábelréseken keresztül vezethetők., úgy hogy az ajtó mindig szorosan zárva lehet.

## **2** Garancia

Erre a termékre egy, a vásárlási dátumtól érvényes, 2 éves garanciát nyújtunk Önnek, bizonyítható anyag- és gyártási hiba felmutatása esetén. A garancia igénybeviteléhez vásárlási bizonyítékként be kell mutatni az eredeti vásárlási bizonylatot. Nem esik garancia alá semmiféle olyan reklamáció, amelynek oka szerelési- és/vagy kezelési hibára, hiányos ápolásra, fagyhatásra, szakszerűtlen javítási kísérletekre, erőszak alkalmazására, idegen hibára, túlterhelésre, mechanikus rongálásokra vagy idegen testek behatásaira vezethető vissza. Hasonlóképpen ki van zárva a garanciából valamennyi olyan részkhára és/vagy problémára vonatkozó reklamáció, melyeknek okai kopásra vezethetők vissza.



### Környezetvédelem

Régi villamos készülékeket ne dobjon el a háztartási szeméttel. Kérjük vigye a régi készüléket az Ön helyi gyűjtőhelyére. További információkat kereskedőjétől vagy a hulladékot eltávolító vállalatától kaphat.



## EST Pistikupesade jagaja "Garden Power StoneDecor" kasutusjuhend



### Garden Power StoneDecor

Olete otsustanud aias kasutada pistikupesaga Gardenpower StoneDecor kasuks.

Palun lugege järgnev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Asjatundmatu käsitlemine või tähelepanematus võivad põhjustada kahjustusi. Seepärast järgige kindlasti kõiki juhiseid.





### Turvalisusnõuanded

- Pistikupesade jagajat võib kasutada nii siseruumides kui ka välisaladel (IPX4). Pistikupesad on kaitstud veepritsmete eest, nt vihma vastu. Pistikupesade jagajat ei tohi aga mingil juhul vette või muudesse vedelikesse asetada.
- Pistikupesade jagajat tohib kasutada ainult püstises asendis. Jälgige, et korpus seisaks kindlal ja tasasel pinnal.
- Jagaja üks peab peale maksimaalselt 4 seadme ühendamist alati suletud olekus. Vastavalt on selleks ette nähtud kaabli viigud.
- Toitevol peab vastama toote spetsifikatsioonile ja sel peab olema maandatud kaitsekontakt. Vajaduse korral otsige teavet elektriühendust puudutavate eeskirjade kohta kohalikul energiasuvaldajalt. Ärge ühendage võrgukaablit, kui see ei vasta nimetatud eeskirjadele!
- Seadet ei tohi iseseisvalt kasutada vähenenud füüsiliste, tunnetuslike või vaimsete võimetega või kogemuste ja oskusteta inimesed (kaasa arvatud lapsed). Vajaduse korral peab neid jälgima nende ohutuse eest vastutav isik või andma neile seadme kasutamiseks vajalikke juhiseid. Laste puhul peab jälgima, et nad seadmega ei mängiks.



### Tehnilised andmed

| Garden Power StoneDecor     | <br>NL/D/E/PT/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|-----------------------------|--|---|
| Art nr:                     | 1354108  | 1354106   |
| Nimipinge                   | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz   |
| Maks. ümberlülitus.         | 3.680 vatti  | 3.680 vatti   |
| Kaitseklass                 | I  | I   |
| Kaitseliik                  | IPX4   | IPX4  |
| Maks. ümbritsev temperatuur | -35°C kuni + 40°C  | -35°C kuni + 40°C   |



### Pistikupesade jagaja kasutamine

- Antud toode on eelnevalt kokkumonteeritud ja kasutusvalmis.
- Korpuse põhjal saab toitejuhtme kolmes erinevas suunas kinnitada. Selleks avage plastikkamber korpuse põhjal ja „asetage“ juhe soodsaimasse juhtmekanalisse. Seejärel kinnitage uuesti plastikkamber.
- Ühendatavate seadmete võrgujuhtmed võib juhtida läbi kaablisoppide esikülje allservas, nii et ukse saab alati tihedalt sulgeda.



### 5 Garantii

Sellele tootele tagame 2 aastase garantii, kui esitate tõendi materjali või tootmise vigade kohta, mis kehtib alates ostukuupäevast. Garantii taotlemiseks tuleb ostmise tõestamiseks esitada originaalostutsekk. Garantii alla ei kuulu need nõudmised, mille põhjuseks on paigaldus- ja/või käsitsemisvead, ebapiisav hooldus, külmumise mõju, asjatundmatud parandamiskatsed, jõe kasutamine, teiste poolt tekitatud kahjustused, ülekoormus, mehhaanilised kahjustused või võrkehade mõju. Garantii on väljastatud ka nende detailikahjustuste ja/või probleemide korral, mille põhjuseks on osade kulumine.



### Keskonnakaitse

Vanu elektriseadmeid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Palun viige ana seade lähimasse kogumispunkti. Täiendavat teavet saate turustajalt või jäätmekäitluse ttevõttest.

## LV Elektros šakotuvo "Garden Power StoneDecor" naudojimo instrukcija



### Garden Power StoneDecor

Jūs įsigijote „Gardenpower StoneDecor“ sodo kištukinį lizdą.

Prašome atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją. Dėl netinkamo naudojimo ar nurodymų nepaisymo gali būti padaryta žala, todėl būtina laikytis visų nurodymų.





### Saugos nurodymai

- Elektros šakotuvą galima naudoti ir vidinėse patalpose ir lauke (IPX4). Kištukiniai lizdai yra apsaugoti nuo vandens, pvz., lietaus. Tačiau elektros šakotuvo jokiomis aplinkybėmis negalima panardinti į vandenį ar kitus skysčius.
- Elektros šakotuvą galima naudoti tik stačią. Pasirūpinkite, kad korpusas stovėtų ant tvirto lygaus paviršiaus.
- Šakotuvo dureles prijungus daugiausiai 4 prietaisus visada reikia laikyti uždarytas, tai leidžia numatyti kabelių išvadai.
- Elektros tiekimas turi atitikti produkto specifikacijas ir turi būti numatytas įžemintas apsauginis kontaktas. Reikalui esant apie prijungimui taikomus nurodymus pasidomėkite pas savo vietinį elektros tiekėją. Tinklo kabelio nejunkite, jei jis neatitinka minėtų nurodymų!
- Iekartu nedrįskite naudoti šakotuvą (tai skaita bėrimai) ar ierobežotam fi ziskam, sensoram vai garigam spėjam vai cilveki bez pietiekamas pierdes uz zinasanam, ja vien vifpus neuzrauga par vifpu drošibu atbildiga persona vai vifni ir sanemusi noradifjumus par iekartas lietošanu. Uzraugiet bėrnus, lai tie nespėjejas ar iekartu.



### Techiniai duomenys

| Garden Power StoneDecor    | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|----------------------------|---|---|
| Prekės kodo Nr.            | 1354108   | 1354106   |
| Nominalioji įtampa         | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Įjungimo galia, maks.      | 3 680 W   | 3 680 W   |
| Apsaugos klasė             | I   | I   |
| Apsaugos rūšis             | IPX4  | IPX4  |
| Maks. aplinkos temperatūra | nuo - 35 °C iki + 40 °C   | nuo - 35 °C iki + 40 °C   |



### Elektros šakotuvo valdymas

- Ši prekė naudojimui paruošta gamykloje.
- Korpuso dugne maitinimo kabelį galima pritvirtinti trimis skirtingomis kryptimis. Dėl to pakelkite korpuso dugne esančią plastikinę sąvarželę ir kabelį „įdėkite“ į tinkamiausią kabelio kanalą. Tada plastikinę sąvarželę vėl užspauskite.
- Kad durelės visada sandariai užsidarytų, prijungiamų prietaisų tinklo kabelius priveskite iš apačios perkisdami per kabelio angas, esančias korpuso priekyje.

## 2

### Garantija

Šim ražojumam mės dodam 2 gadu garantiju attiecibā uz iespējamajiem pierādāmajiem materiāla un ražošanas defektiem, kura stājas spēkā pārdošanas dienā. Lai varētu izmantot garantijas iespējas, kā pirkuma pierādījums jāuzrāda oriģinālais pirkuma čeks. Garantija neattiecas uz visām tām pretenzijām, kuru iemesls ir izskaidrojams ar montāžas un/vai apkalpošanas kļūdām, nepietiekamu kopšanu, sala iedarbību, nekvalificēta remonta mēģinājumiem, spēka pielietojumu, citas personas vainu, pārslodzi, mehāniskiem bojājumiem vai svešķermeņu iedarbību. Tāpat garantija neattiecas arī uz visām pretenzijām par detaļu bojājumiem un/vai problēmām, kuru cēlonis izskaidrojams ar nodilumu.



### Gamtos apsauga

Seni elektros prietaisai negali būti išmesti į buitines atliekas. Senus elektros prietaisus prašome perduoti vietiniams surinkėjams. Visą kitą informaciją Jums suteiks Jūsų pardavėjas arba atliekų surinkimo įmonės.

## LT Elektros šakotuvo "Garden Power StoneDecor" naudojimo instrukcija

### Garden Power StoneDecor



Jūs įsigijote „Gardenpower StoneDecor“ sodo kištukinį lizdą.

Prašome atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją. Dėl netinkamo naudojimo ar nurodymų nepaisymo gali būti padaryta žala, todėl būtina laikytis visų nurodymų.

### Saugos nurodymai

- Elektros šakotuvą galima naudoti ir vidinėse patalpose ir lauke (IPX4). Kištukiniai lizdai yra apsaugoti nuo vandens, pvz., lietaus. Tačiau elektros šakotuvo jokiomis aplinkybėmis negalima panardinti į vandenį ar kitus skysčius.
- Elektros šakotuvą galima naudoti tik stačią. Pasirūpinkite, kad korpusas stovėtų ant tvirto lygaus paviršiaus.
- Šakotuvo dureles prijungus daugiausiai 4 prietaisus visada reikia laikyti uždarytas, tai leidžia numatyti kabelių išvadai.
- Elektros tiekimas turi atitikti produkto specifikacijas ir turi būti numatytas žemintas apsauginis kontaktas. Reikalui esant apie prijungimui taikomus nurodymus pasidomėkite pas savo vietinį elektros tiekėją. Tinklo kabelio nejunkite, jei jis neatitinka minėtų nurodymų!
- Prietaiso negali naudoti asmenys (taip pat ir vaikai) su sutrikusiaisiais fi ziniais, sensoriniais arba dvasiniais pojūčiais, taip pat jei trūksta patirties ir žinių, kaip tai daryti, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jiems buvo suteikta informacijos apie šio prietaiso naudojimą. Būtina stebėti, kad vaikai nežaisytų su prietaisu.

### Techniniai duomenys

| Garden Power StoneDecor    | <br>NL/D/E/PT/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|----------------------------|--|---|
| Prekės kodo Nr.            | 1354108  | 1354106   |
| Nominalioji įtampa         | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz   |
| Įjungimo galia, maks.      | 3 680 W  | 3 680 W   |
| Apsaugos klasė             | I  | I   |
| Apsaugos rūšis             | IPX4   | IPX4  |
| Maks. aplinkos temperatūra | nuo - 35 °C iki + 40 °C  | nuo - 35 °C iki + 40 °C   |

### Elektros šakotuvo valdymas

- Ši prekė naudojimui paruošta gamykloje.
- Korpuso dugne maitinimo kabelį galima pritvirtinti trimis skirtingomis kryptimis. Dėl to pakelkite korpuso dugne esančią plastikinę sąvarželę ir kabelį „įdėkite“ į tinkamiausią - kabelio kanalą. Tada plastikinę sąvarželę vėl užspauskite.
- Kad durelės visada sandariai užsidarytų, prijungiamų prietaisų tinklo kabelius priveskite iš apačios perkidami per kabelio angas, esančias korpuso priekyje.

## 2 Garantija

Esant akivaizdiems medžiagų bei gamybos defektams, šiam produktui suteikiame 2 metų garantiją, kuri galioja nuo prekės įsigijimo datos. Pateikiant garantiją, kaip įrodymas, turi būti pateiktas originalus pirkimo dokumentas. Garantija nesuteikiama gedimams, atsiradusiems dėl klaidingo montavimo ir/arba naudojimo, šalčio poveikio, nepakankamos priežiūros, neteisingų bandymų remontuoti, svetimų asmenų įsikisimo, jėgos panaudojimo, perkrovos, mechaninių pažeidimų arba svetimkūnių poveikio. Taip pat garantija nesuteikiama ir visiems defektams, atsiradusiems dėl tvėninio prastos kokybės ir/arba problemoms, dėl kurių susidėvi prietaiso dalys.



### Vides aizsardzība

Nolietotās elektroierīces nedrīkst nodot savākšanai kopā ar mājāsainniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet nolietoto ierīci vietējā savākšanas punktā. Lai saņemtu sīkaku informāciju, griezties pie tirgotāja vai atkritumu savākšanas uzņēmumā.

## Упътване за употреба на контактен разпределител "Garden Power StoneDecor"

### Garden Power StoneDecor



Вие избрахте градинския контактен разпределител Gardenpower StoneDecor.

Моля, прочетете внимателно упътването за употреба. Неправилната употреба или неспазването могат да доведат до повреда, затова спазвайте всички указания.

### Указания за безопасност

- Контактният разпределител може да се използва, както в закрити помещения, така и на открито (IPX4). Контактите са защитени срещу водни пръски, например срещу дъжд. Контактният разпределител в никакъв случай не бива да се използва под вода или други течности.
- Контактният разпределител може да се използва само във вертикално положение. Обърнете внимание корпусът да стои на здрава равна основа.
- След свързване на макс. 4 уреда вратата на контактният разпределител трябва да стои винаги затворена, предвидени са съответните кабели.
- Токозахранването трябва да отговаря на продуктите спецификации и да има заземен защитен контакт. При нужда се информирайте при вашия доставчик на електричество на място за предписанията за свързване. Не свързвайте мрежовия кабел, ако той не отговаря на посочените предписания!
- Уредът не е подходящ за използване от страна на лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са под надзора на отговорно за тяхната безопасност лице или ако не са получили инструкции за използване на уреда. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че те няма да играят с уреда.

### Технически данни

| Garden Power StoneDecor       | <br>NL/D/E/PP/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|-------------------------------|--|---|
| Арт. №:                       | 1354108  | 1354106   |
| Номинално напрежение          | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz   |
| Мощност включване макс.       | 3.680 W  | 3.680 W   |
| Клас защита                   | I  | I   |
| Защита                        | IPX4   | IPX4  |
| Макс. темп. на околната среда | -35°C до + 40°C  | -35°C до + 40°C   |

### Обслужване на контактният разпределител

- Артикулет е предварително монтиран готов за употреба.
- На дъното на корпуса токозахранващият кабел може да бъде фиксиран в три различни посоки. За целта развийте пластмасовата скоба на дъното на корпуса и „положете“ кабела в най-удобния канал. След това отново закрепете пластмасовата скоба.
- Мрежовите кабели на уредите за свързване могат да бъдат прокарани през кабелните отвори отдолу на предната страна на корпуса, така че вратата да може винаги да се затваря плътно.

## 2 Гаранция

За този продукт даваме гаранция от 2 години срещу доказани материални и производствени повреди, която важи от датата на закупуване. За да се използва гаранцията, като удостоверение за покупката трябва да се представи оригиналната касова бележка. Гаранцията не покрива рекламациите, дължащи се на неправилен монтаж и/или обслужване, недостатъчна поддръжка, обледеняване, неправилни опити за ремонт, приложение на сила, чужда вина, претоварване, механични повреди или въздействие на чужди тела. Гаранцията не покрива също и всички рекламации за повреди на части и/или проблеми, дължащи се на износване.



### Защита на околната среда

Старите електрически уреди не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, занесете старите уреди до вашия събирателен пункт на място. Допълнителна информация ще получите от местните инстанции или фирмите за рециклиране.



## **RO** Instrucțiuni de utilizare pentru distribuitorul pentru priză "Garden Power StoneDecor"



### **i** Garden Power StoneDecor

Ați optat pentru priză pentru grădini Gardenpower StoneDecor.  
Citiți următoarele instrucțiuni de utilizare cu mare atenție. O manipulare necorespunzătoare sau nerespectarea prezentelor instrucțiuni pot duce la daune.

### **!** Instrucțiuni pentru siguranță

- Distribuitorul pentru priză poate fi utilizat atât în interior, cât și în exterior (IPX4). Prizele sunt hidroizolate, de ex. împotriva ploii. Distribuitorul nu trebuie în nici un caz scufundat în apă sau în alte lichide.
- Distribuitorul trebuie operat numai în poziție verticală. Carcasa trebuie să fie amplasată pe o suprafață solidă și plană.
- Trapele distribuitorului trebuie să fie întotdeauna închise după racordarea unui număr maxim de 4 aparate. Sunt prevăzute ghidaje corespunzătoare pentru cabluri.
- Alimentarea cu curent electric trebuie să se efectueze conform specificațiilor tehnice ale produsului și trebuie să fie prevăzută cu un contact izolat și pământat. Informați-vă cu privire la legile de branșare la autoritățile responsabile cu alimentarea cu curent. Nu conectați cablurile de alimentare, dacă acestea nu corespund legilor stipulate!
- Dispozitivul nu este adecvat pentru utilizarea de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau cu deficiențe privind experiența și cunoștințele, doar dacă acestea au fost supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța acestora sau au primit indicații referitoare la utilizarea aparatului. Copiii se vor supraveghea pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

### **i** Date tehnice

| Garden Power StoneDecor | <br>NL/D/E/P/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|-------------------------|---|---|
| Nr. art.:               | 1354108   | 1354106   |
| Tensiune nominală       | 230V / 50Hz   | 230V / 50Hz   |
| Capacitate de comutare. | 3.680 W   | 3.680 W   |
| Clasă de protecție      | I   | I   |
| Tip protecție           | IPX4  | IPX4  |
| Temp. ambientală maximă | -35°C bis + 40°C  | -35°C bis + 40°C  |

### **!** Deservirea distribuitorului pentru priză

- Acest articol este premonat.
- Cablul de alimentare este fixat în trei direcții diferite pe podeaua carcasei. Destrângeți clema din material sintetic de pe podeaua carcasei și „așezați” cablul în canalul dorit. Refixați ulterior clema din material sintetic.
- Cablurile de alimentare ale aparatelor care urmează a fi conectate pot fi introduse prin orificiile din partea inferioară a carcasei, astfel încât trapa să se închidă etanș de fiecare dată.

## **2** Garanție

La acest produs vă oferim o garanție de 2 ani în cazul dovedirii unui defect material sau de producție și este valabilă de la data achiziționării. Pentru solicitarea garanției trebuie prezentată chitanța originală ca dovadă de achiziționare. Nu intră sub garanție nici o reclamație al cărei motiv se poate explica printr-un defect de montaj sau de manevrare, întreținere insuficientă sau din cauza efectelor înghețului, încercărilor incompetente de reparație, folosirii abuzive, greșelilor străine, supraîncălzirii, deteriorărilor mecanice. Tot astfel sunt excluse din garanție toate reclamațiile privind pagubele parțiale și/sau problemele ale căror motive se pot explica din cauza uzurii.



#### **Protecția mediului înconjurător**

Aparatele electronice uzate nu se vor arunca la gunoierul menajer. Vă rugăm, duceți-le la centrele locale de reciclare. Alte informații puteți obține de la dealerul sau punctul de reciclare din zona dumneavoastră.

## TR "Garden Power StoneDecor" çoklu priz kullanma talimatı



### Garden Power StoneDecor

Gardenpower StoneDecor bahçe prizlerinde karar kalmış buluyorsunuz. Şimdi lütfen bu kullanma talimatını dikkatlice okuyunuz. Cihazın usulüne uygun kullanılmaması veya kurallara riayet edilmemesi hasarlara yol açabilir, o nedenle lütfen tüm uyarıları dikkate alınız.

### Emniyet uyarıları

- Çoklu priz, hem iç mekanlarda hem de dış mekanlarda kullanılabilir (IPX4). Prizler su sıçramasına, örneğin yağmur suyuna karşı korumalıdır. Ancak çoklu priz buna rağmen kesinlikle suya ya da bir başka sıvının içine daldırılmaz.
- Çoklu priz sadece dikey durumda işletilebilir. Cihaz kasasının düz bir zemin üzerinde durmasına dikkat ediniz.
- Çoklu priz ön kapağı azami 4 cihazın takılmasından sonra her zaman kapalı tutulmalıdır, buna uygun kablo girintileri yapılmıştır.
- Elektrik beslemesinin, ürünün özelliklerine uygun olması ve topraklı olması gerekmektedir. Gerekmesi halinde bölgenizdeki elektrik tedarik şirketinden bağlantı koşulları hakkında bilgi ediniz. Elektrik kablosunun belirtilen şartlara uymaması halinde bağlamayınız!
- Bu cihaz, cihazı kullanabilen bir kişi tarafından yönlendirilmezse veya tarif edilmezse, bedensel, algısal veya zihinsel engelleri, tecrübesizlikleri ya da bilgisizlikleri nedeniyle onu güvenli bir şekilde kullanamayacak durumda olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmalıdır. Çocukların yanından ayrılmayın, bu cihazla oynamalarına kesinlikle izin vermeyin.

### Teknik veriler

| Garden Power StoneDecor      | <br>NL/D/E/PP/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/H/EST/LV/PL/RUS | <br>FR/B |
|------------------------------|--|---|
| Ürün No:                     | 1354108  | 1354106   |
| Nominal gerilim              | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz   |
| Azami anahtarlama kapasitesi | 3.680 W  | 3.680 W   |
| Koruma sınıfı                | I  | I   |
| Koruma türü                  | IPX4   | IPX4  |
| Azami ortam sıcaklığı        | -35°C ile + 40°C arasında  | -35°C ile + 40°C arasında   |

### Çoklu priz kullanımı

- Bu ürün, kullanıma hazır halde önceden monte edilmiş durumdadır.
- Cihaz kasasının altında besleme elektrik kablosu 3 ayrı yöne sabitlenebilmektedir. Bunun için cihaz kasasının altındaki plastik kelepçeyi açınız ve kabloyu en uygun pozisyondaki kablo girintisine "yatay biçimde yerleştiriniz". Ardından plastik kelepçeyi tekrar sabitleyiniz.
- Çoklu prize bağlanacak cihazların elektrik kabloları, cihaz kasasının ön tarafında alttaki girintilere yerleştirilir ve böylelikle cihazın ön kapağının her zaman sıkıca kapalı kalması sağlanır.

### **2** Garanti

Malzeme ve üretim hataları olması halinde bu ürüne, satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere 2 yıl garanti vermekteyiz. Garanti hakkından yararlanabilmesi için satın alma makbuzunun orijinalinin ibraz edilmesi gerekmektedir. Garanti kapsamına, montaj ve/veya kullanım hatasından, yetersiz bakımdan, cihazın donmaya maruz bırakılmasından, usulsüz tamirlerden, zorlamadan, üçüncü kişilerin suçundan, aşırı yüklenmeden, mekanik hasarlardan veya yabancı cisimler kullanılmasıyla doğan hasarlara ilişkin reklamsyonlar dahil değildir. Yine aynı şekilde, yıpranmadan dolayı meydana gelebilecek parça hasarları ile sorunlara ilişkin reklamsyonlar da garanti kapsamı dışındadır.



#### Çevreyi koruma

Eski elektrikli aletler ev çöpi ile imha edilmemelidir. Lütfen eski aleti yerel toplama yerine götürünüz. Daha ayrıntılı bilgileri satıcınızdan veya çöp imha etme şirketinden alabilirsiniz.

## Garden Power StoneDecor "سباقملا عزوم مادختسا تاميلعت"

### Garden Power StoneDecor

Gardenpower StoneDecor سباقملا عزوم رايتخا تترق دقل اذل برارضاً شودح يف ببستت نأ نكهمي فاعلاملا ريغ لامعتسالا ، فيان عب فيلتلا مادختسالا تاميلعت ةهارق يجرى تاهيبتلا عيمجب ديقتلا يجرى

### قماملا تاميلعت

حمس'ي ال نكل راطملا لشم ، هايمل تارطقول كضام اناب سباقملا زيمنت (IPX4) ةحوتفملا او قمل عمل انكاملال يف سباقملا عزوم مادختسا نكهمي يرخا لئوس فيا و هايمل لخال لاولح انم لاح ياب سباقملا عزوم رمغب ادبا

تبات حطس يلع قودنصلال عضو فاعلام عاجرب ، يسار عضو يف ال سباقملا عزوم ليغشتب حمس'ي ال

ببس انملا تاليفل تالصبوب ديورتو ، يصرقا دحب زهجا ةعبراً ليصوت دعب عزوملا باب قمل ب مازتلال ابحي

نم ديزم يلع لوصحل انكهمي فرورضلا علاج يف ، بصيرت سامم يلع يوتحي نأ و جتنملا تافصاوم عم يبرطلا ادمال بس انتي نأ ببحي طورشلال عم بس انتي مل اذا يبرطلا رايتلا ليك ليصوتب قوت ال ، لقتظن جب ، ابرطلا دروم نم يبرطلا ليصوتلا طورش نع تامول عملال اتركدمل

### فيقتلا تانايبل

| Garden Power StoneDecor | NL/D/E/PP/GR/S/N/LT/BG<br>FIN/RO/TR/HR/CZ/SK<br>SLO/HI/EST/LV/PL/RUS | FR/B                     |
|-------------------------|--|--------------------------|
| ةعطقلا مقر:             | 1354108  | 1354106                  |
| يمسال دهجل ا قرف:       | زتره 50/تلوف 230   | زتره 50/تلوف 230         |
| عيزوت قردق يصرقا:       | طو 3.680   | طو 3.680                 |
| ةياملح ا ةيف:           | I  | I                        |
| ةياملح ا عون:           | IPX4   | IPX4                     |
| تطيلم قراح ةجرد يصرقا:  | ةيويم ةجرد +40° ىتح -35°   | ةيويم ةجرد +40° ىتح -35° |

### سباقملا عزوم مادختسا

رشابملا لامعتسالل ازى هجت مت ةعطقلا مده


دوجولما يكيتسابلال كبشملال كغب مق لذب مايقلل ، قودنصلال ةيضراب حمض اوم ةثالث دح يف يبرطلا رايتلا ليك بيلافت نكهمي يرخا قرم يكيتسابلال كبشملال تايمنت كعاب مق لذب دعب ، بس انملا تاليفل ارم يف ليكلا بكو قودنصلال ةيضراب

ام ياد نكهمي شي حب ، قودنصلال ةياملح ا ةجلال لفساب دوجولما تاليفل فيواجت ربع ةصوملا قزجالاب فصاخلا رايتلا تاليفل ربت نأ نكهمي م الكحاب بابلا قمل

## 2

### 7 الضمان

نضمن هذا المنتج لمدة 5 أعوام من تاريخ الشراء ضد عيوب الإنتاج و عيوب مواد التصنيع التي يتم إثباتها. وللمطالبة بحق الضمان يجب إحضار الإيصال الأصلي كدليل على الشراء. لا يدخل تحت الضمان جميع العيوب الناتجة عن خطأ في التركيب أو الاستخدام، أو قلة العناية، أو تأثير الصقيع، أو أسباب الإصلاح غير الموضوعية، أو استخدام القوة، أو الأسباب الخارجية، أو التحميل الزائد، أو الأضرار الميكانيكية أو التأثر بأجسام غريبة. كما يستثنى من الضمان جميع العيوب الناتجة عن إصابة الأجزاء بالضرر و/أو مشاكل الاستهلاك

|   |   |
|---|---|
| حماية البيئة<br>الرجاء أن تأخذوا الجهاز القديم إلى مكان جمعهم في منطقتكم. يمكنكم الحصول على معلومات إضافية من قبل وكيلكم أو مؤسسات عزل النفايات.<br>لا ينبغي رمي الأجهزة الكهربائية القديمة مع النفايات المنزلية. |  |
|---|---|

